|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | GTC-EDC/Jan17/3**ORIGINAL:** englischDATUM: 29. November 2016 |
| INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN  |
| Genf |

Erweiterter RedaktionsausschuSS

Genf, 11. und 12. Januar 2017

TEILÜBERARBEITUNG DER PRÜFUNGSRICHTLINIEN FÜR DIANELLA
(doKument TG/288/1)

von einem Sachverständigen aus Australien erstelltes Dokument

Haftungsausschluß: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder

 Zweck dieses Dokuments ist es, einen Vorschlag für eine Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Dianella (Dokument TG/288/1) vorzulegen.

 Auf ihrer neunundvierzigsten Tagung vom 13. bis zum 17. Juni 2016 in Gimcheon City, Republik Korea, prüfte die Technische Arbeitsgruppe für Zierpflanzen und forstliche Baumarten (TWO) einen Vorschlag für eine Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Dianella (*Dianella* Lam. ex. Juss.) aufgrund der Dokumente TG/288/1 und TWO/49/21 „*Partial Revision of the Test Guidelines for Dianella (Dokument TG/288/1)*“ und schlug vor, die Prüfungsrichtlinien für Dianella wie folgt zu überarbeiten (vergleiche Dokument TWO/49/25 „*Report*“, Absatz 90):

* Überarbeitung von Merkmal und Zu 16 „Blatt: Profil im Querschnitt“
* Überarbeitung von Merkmal 22 „Basale Blattscheide: Anthocyanfärbung“

 Die vorgeschlagenen Änderungen sind nachfolgend durch Unterstreichen (Einfügungen) und ~~Durchstreichen~~ (Streichungen) angegeben.

## Vorgeschlagene Überarbeitung von Merkmal and Zu 16 „Blatt: Profil im Querschnitt“

*Derzeitiger Wortlaut:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **16.(+)** | **VG** | Leaf: profile in cross section | Feuille : profil en section transversale | Blatt: Profil im Querschnitt | Hoja: perfil en sección transversal |  |  |
| **QN** | **(b)** | flat | plat | flach | plano |  | 1 |
|  |  | slightly convex | légèrement convexe | leicht konvex | ligeramente convexo | TR20 | 2 |
|  |  | medium convex | moyennement convexe | mittel konvex | medianamente convexo | Goddess | 3 |
|  |  | strongly convex | fortement convexe | stark konvex | fuertemente convexo | DCMP01 | 4 |
|  |  | revolute | révoluté | zurückgerollt | revoluto |  | 5 |

Ad. 16: Blatt: Profil im Querschnitt

 Sollte im mittleren Drittel des ausgewachsenen Blattes erfaßt werden.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| flach | leicht konvex | mittel konvex | stark konvex | zurückgerollt |

*Vorgeschlagener neuer Wortlaut:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **16.(+)** | **VG** | Leaf: profile in cross section | Feuille : profil en section transversale | Blatt: Profil im Querschnitt | Hoja: perfil en sección transversal |  |  |
| **QN** | **(b)** | strongly concave | fortement concave | stark konkav | fuertemente cóncava |  | 1 |
|  |  | medium concave | moyennement concave | mittel konkav | medianamente cóncava |  | 2 |
|  |  | slightly concave | légèrement concave | leicht konkav | ligeramente cóncava | DP40 | 3 |
|  |  | flat | plat | flach | plano |  | ~~1~~ 4 |
|  |  | slightly convex | légèrement convexe | leicht konvex | ligeramente convexo | TR20 | ~~2~~ 5 |
|  |  | medium convex | moyennement convexe | mittel konvex | medianamente convexo | Goddess | ~~3~~ 6 |
|  |  | strongly convex | fortement convexe | stark konvex | fuertemente convexo | DCMP01 | ~~4~~ 7 |
|  |  | revolute | révoluté | zurückgerollt | revoluto |  | ~~5~~ 8 |

~~Ad.~~ Zu 16: Blatt: Profil im Querschnitt

 Sollte im mittleren Drittel des ausgewachsenen Blattes erfaßt werden.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| strongly concave | medium concave | slightly_concave | CH18_01 |
| 1 | 2 | 3 | ~~1~~ 4 |
| stark konkav | mittel konkav | leicht konkav | flach |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CH18_02 | CH18_03 | CH18_04 | CH18_05 |
| ~~2~~ 5 | ~~3~~ 6 | ~~4~~ 7 | ~~5~~ 8 |
| leicht konvex | mittel konvex | stark konvex | zurückgerollt |

## Vorgeschlagene Überarbeitung von Merkmal 22 „Basale Blattscheide: Anthocyanfärbung“

*Derzeitiger Wortlaut:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **22.(\*)(+)** | **VG** | Basal sheath: anthocyanin coloration  | Base de la gaine: pigmentation anthocyanique  | Basale Blattscheide: Anthocyanfärbung:  | Vaina basal: pigmentación antociánica  |  |  |
| **PQ** | **(b)** | light red purple | rouge pourpre clair | hellrotpurpurn | púrpura rojizo claro | Goddess, Dinky Di | 1 |
|  |  | medium red purple | rouge pourpre moyen | mittelrotpurpurn | púrpura rojizo medio | LHC1 | 2 |
|  |  | dark red purple | rouge pourpre foncé | dunkelrotpurpurn | púrpura rojizo oscuro | Little Devil, TAS300 | 3 |
|  |  | light red brown | rouge brune clair | hellrotbraun | marrón rojizo claro | REV101 | 4 |
|  |  | medium red brown | rouge brune moyen | mittelrotbraun | marrón rojizo medio |  | 5 |
|  |  | dark red brown | rouge brune foncé | dunkelrotbraun | marrón rojizo oscuro | TR20 | 6 |
|  |  | brown | brune | braun | marrón |  | 7 |

*Vorgeschlagener neuer Wortlaut:*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **22.(\*)(+)** | **VG** | Basal sheath: anthocyanin coloration  | Base de la gaine: pigmentation anthocyanique  | Basale Blattscheide: Anthocyanfärbung~~:~~ | Vaina basal: pigmentación antociánica  |  |  |
| **PQ** | **(b)** | none | aucune | keine | ninguno | DBB03 | 1 |
|  |  | light red purple | rouge pourpre clair | hellrotpurpurn | púrpura rojizo claro | Goddess, Dinky Di | ~~1~~ 2 |
|  |  | medium red purple | rouge pourpre moyen | mittelrotpurpurn | púrpura rojizo medio | LHC1 | ~~2~~ 3 |
|  |  | dark red purple | rouge pourpre foncé | dunkelrotpurpurn | púrpura rojizo oscuro | Little Devil, TAS300 | ~~3~~ 4 |
|  |  | light red brown | rouge brune clair | hellrotbraun | marrón rojizo claro | REV101 | ~~4~~ 5 |
|  |  | medium red brown | rouge brune moyen | mittelrotbraun | marrón rojizo medio |  | ~~5~~ 6 |
|  |  | dark red brown | rouge brune foncé | dunkelrotbraun | marrón rojizo oscuro | TR20 | ~~6~~ 7 |
|  |  | brown | brune | braun | marrón |  | ~~7~~ 8 |

[Ende des Dokuments]